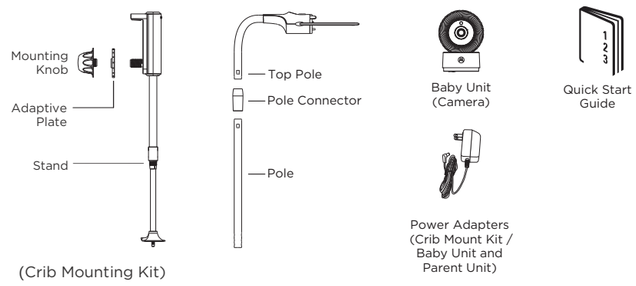
# QUICK START GUIDE

US EN

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide (available for download from www.motorolastore.com).

**MODEL:**
**MBP99CONNECT**

## 1. Contents Inside Box



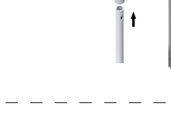

(Crib Mounting Kit)

### WARNING:

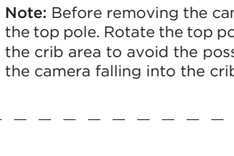
Strangulation Hazard: Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1m (3ft) away).
Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.
Stop using the crib mount when baby begins to push up on hands and knees.

## 2. Setting up MBP99CONNECT

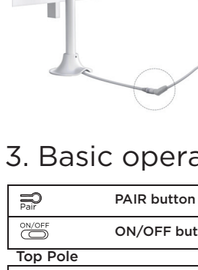
**Step 1**: Fasten the round adaptive plate on to the screw thread of the crib mount stand. (see note)



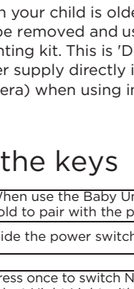
**Step 2**: Place the mount stand against the crib with the screw thread going through the crib bars.



**Step 3**: Secure the mounting knob on to the screw thread.

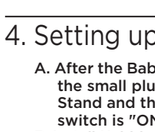


**Step 4**: Keep the stand parallel and tighten the mounting knob so that the crib mount stand is secured to the crib bars.



**Note:** Only use the adaptive plate if the top rail of your crib is too thick for the bracket.

**Step 5**: Extend the telescopic leg of the crib stand so the foot is secured to the floor.

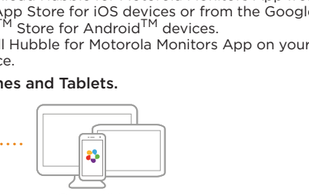


**Step 6**: Tighten the securing knob to lock the telescopic leg in place.

**Note:** Ensure the telescopic leg is extended so the foot sits tight against the floor.

Step 7: Plug the Pole and Top Pole into the Pole Connector, secure that all parts are correctly connected together and fastening. Insert the assembly (with night light ring) into the crib mount stand. It will lock into place with a 'click'.

**Step 8**: Dock the baby unit into the top pole (with night light ring) as shown in the picture below.



**Note:** Before removing the camera from the top pole. Rotate the top pole outside the crib area to avoid the possibility of the camera falling into the crib.

**Step 9**: Plug the Power Adapter (DC5V/1.5A) into the socket on Crib Mount Stand and the other end to a suitable electrical outlet.



**Note**:
When your child is older the baby unit (camera) can be removed and used without the crib mounting kit. This is 'Desk Mode'. Connect the power supply directly into the Baby Unit (camera) when using in desk mode.

## 3. Basic operation of the keys

| | | |
|---|---|---|
| Pair | **PAIR button** | When use the Baby Unit at desktop mode, press and hold to pair with the parent unit or Hubble Wi-Fi® Setup. |
| ON/OFF | **ON/OFF button** | Slide the power switch to switch on/off the Unit. |
| **Top Pole** | | |
| | **Night Light button** | Press once to switch Night Light on, press repeatedly to select Night Light with 7 colour options. |
| | **Light Show Projector button** | Press to switch Light Show on or off, press repeatedly to select projector scenes.<br>When use the Baby Unit at dock mode, press and hold to pair with the parent unit or Hubble Wi-Fi® Setup. |
| | **UNLOCK/LOCK Switch** | Slide the switch to UNLOCK to release baby unit. |

## 4. Setting up the Baby Unit for Wi-Fi® internet viewing

**A. After the Baby Unit docked on the top pole (with Night Light ring) then connect the small plug of the power adapter to the socket at the end of the Crib Mount Stand and the other end to the electrical outlet. Ensure the Power ON/OFF switch is "ON" position.**

**B. Install Hubble for Motorola Monitors App on your Android™ Devices / iPhone®/ iPad®.**

- Scan the QR code with your smart device and download Hubble for Motorola Monitors App from the App Store for iOS devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.
- Install Hubble for Motorola Monitors App on your device.

**C. Monitor on Compatible Smartphones and Tablets.**




MBP99CONNECT | Connect to Internet via Wi-Fi® | Compatible Viewing Devices

1. Open the **Hubble for Motorola Monitors** App on your compatible smartphone or tablet.
2. Follow the in-app instructions to create your Hubble account and connect to MBP99CONNECT.
3. Log in to your account on your compatible smartphone or tablet to access your live video stream.

**Please take note of the following minimum system requirements:**
*Smartphones/Tablets: iOS 8, Android™ 5.0*
**Wi-Fi® requirements:**
*At least 0.6 Mbps upload bandwidth per Smart Monitoring Companion unit, test your Internet speed at: http://www.speedtest.net/*

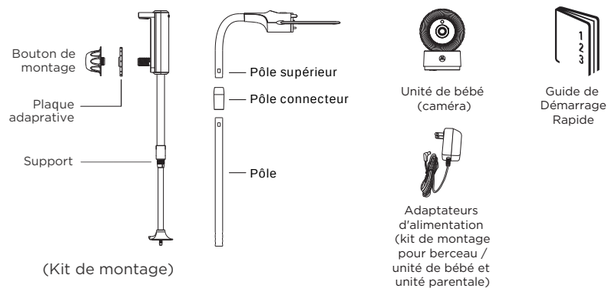
# GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

CA FR

Pour une explication complète de toutes les fonctions et instructions, veuillez-vous référer au Guide de l'utilisateur (disponible en téléchargement sur www.motorolastore.com).

**MODÈLE:**
**MBP99CONNECT**

## 1. Contenu dans la boîte



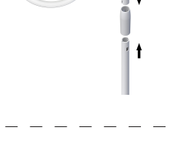

(Kit de montage)

### AVERTISSEMENT:

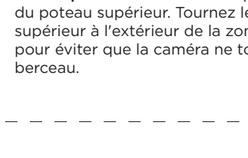
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Des enfants se sont déjà ÉTOUFFÉS avec des cordons. Garder ce cordon hors de portée des enfants [à plus de 1m (3 pi)].
Ne jamais utiliser de rallonge avec des adaptateurs AC. N'utiliser que les adaptateurs AC fournis. Arrêtez d'utiliser la monture de berceau lorsque le bébé commence à pousser sur les mains et les genoux.

## 2. Configuration de MBP99CONNECT

**Étape 1:** Fixer la plaque adaptative ronde sur le filetage de la béquille. (voir la note)



**Étape 2:** Placez le support de montage contre le berceau avec le filetage passant à travers les barres de berceau.

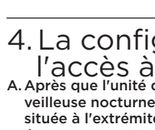


**Étape 3:** Fixez le bouton de montage sur le filetage.

**Étape 4:** Maintenez le support parallèle et serrez le bouton de montage de manière à ce que le support de montage du berceau soit fixé aux barres du berceau.

**Remarque:**
N'utilisez la plaque adaptative que si le rail supérieur de votre berceau est trop épais pour le support.

**Étape 5:** Dépliez la jambe télescopique du support du berceau pour que le pied soit fixé au sol.

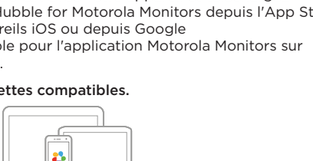


**Étape 6:** Serrez le bouton de fixation pour verrouiller la jambe télescopique en place.

**Remarque:**
Assurez-vous que la jambe télescopique est allongée afin que le pied repose fermement contre le sol.

**Étape 7:** Branchez le pôle et le pôle supérieur dans le connecteur de pôle, assurez-vous que toutes les pièces sont correctement connectées ensemble et sont bien fixées. Insérez l'ensemble (avec anneau de veilleuse) dans le support de montage du lit. Il se verrouillera en place avec un «clic».

**Étape 8:** Insérez l'unité de bébé dans le Pôle supérieur (avec l'anneau de la veilleuse) comme indiqué sur l'image



**Remarque:** Avant de retirer l'appareil photo du poteau supérieur. Tournez le poteau supérieur à l'extérieur de la zone du berceau pour éviter que la caméra ne tombe dans le berceau.

**Étape 9:** Branchez l'adaptateur d'alimentation (DC5V / 1.5A) dans la prise sur le support de montage du berceau et l'autre extrémité dans une prise électrique appropriée.



**Remarque :**
Lorsque votre enfant est plus âgé, l'unité de bébé (caméra) peut être retirée et utilisée sans le kit de montage du berceau. C'est en "Mode Bureau". Connectez directement l'alimentation électrique dans l'Unité de bébé (caméra) lorsque vous êtes en mode bureau.

## 3. Fonctionnement de base des touches

| | | |
|---|---|---|
| Pair | **Bouton de COUPLAGE** | Lorsque vous utilisez l'unité de bébé en mode bureau, appuyez et |
| ON/OFF | **Bouton MARCHE/ ARRÊT** | Faites glisser l'interrupteur d'alimentation pour allumer / éteindre l'unité. |
| Pôle supérieur | | |
| | **Bouton de veilleuse nocturne** | Appuyez une fois pour allumer la veilleuse nocturne, appuyez plusieurs fois pour |
| | **Bouton de projection de lumière** | Appuyez pour allumer ou éteindre la projection de lumière, appuyez plusieurs fois pour sélectionnez les scènes du projecteur.<br>Lorsque vous utilisez l'unité de bébé en mode socle, appuyez et maintenez pour coupler avec l'unité |
| | **Interrupteur Verrouiller/ Déverrouiller** | Faites glisser l'interrupteur sur Déverrouiller pour activer l'unité de bébé. |

## 4. La configuration de l'unité de bébé pour l'accès à Internet Wi-Fi®.

**A. Après que l'unité de bébé a été branchée sur le poteau supérieur (avec l'anneau de veilleuse nocturne), branchez la petite fiche de l'adaptateur d'alimentation sur la prise située à l'extrémité du support du berceau et l'autre extrémité sur la prise électrique. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur ALLUMER.**

**B. Installez Hubble pour l'application Motorola Monitors sur vos appareils Android™ / iPhone® / iPad®**

- Scannez le code QR avec votre appareil et téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors depuis l'App Store pour les appareils iOS ou depuis Google
- Installez Hubble pour l'application Motorola Monitors sur votre appareil.

**C. Moniteur sur les Smartphones et les tablettes compatibles.**




MBP99CONNECT | Connexion à Internet via Wi-Fi® | Périphériques de visualisation compatibles

1. Ouvrez l'application Hubble pour Motorola Monitors sur votre Smartphone ou votre tablette compatible.
2. Suivez les instructions de l'application pour créer votre compte Hubble et vous connecter à MBP99CONNECT.
3. Connectez-vous à votre compte sur votre Smartphone ou tablette compatible pour accéder à votre flux vidéo en direct.

**Veuillez prendre note de la configuration système minimale suivante:**
*Smartphones / tablettes: iOS 8, Android™ 5.0*
**Wifi® exigences:**
*Au moins 0,6 Mbps de bande passante de téléchargement par unité Smart Monitoring Companion, testez votre vitesse Internet à: http://www.speedtest.net/*

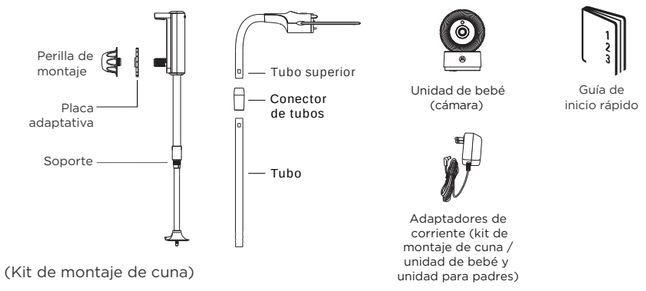
# GUÍA DE INICIO RÁPIDO

ES LA

Para obtener una explicación completa de todas las características e instrucciones, consulte la Guía del usuario (disponible para su descarga en www.motorolastore.com).

**MODELO:**
**MBP99CONNECT**

## 1. Contenido dentro de la caja



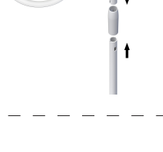

(Kit de montaje de cuna)

### ADVERTENCIA:

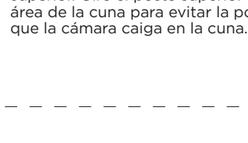
Peligro de estrangulamiento: Hay niños que se han ESTRANGULADO con cables. Mantenga este cable fuera del alcance de los niños (a más de 1 m de distancia).
Nunca use cables de extensión con adaptadores de CA. Solo use los adaptadores de CA provistos. Deje de usar el soporte de la cuna cuando el bebé comience a levantarse y a patear.

## 2. Configurando MBP99CONNECT

**Paso 1:** Ajuste la placa adaptativa redonda en la rosca del soporte de la cuna. (ver nota)

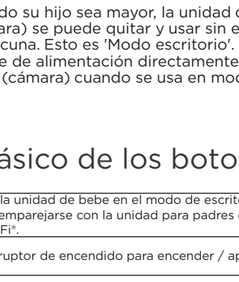


**Paso 2:** Coloque la base de montaje contra la cuna con la rosca del tornillo pasando por las barras de la cuna.



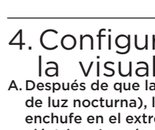
**Paso 3:** Asegure la perilla de montaje a la rosca.

**Paso4:** Mantenga el soporte paralelo y apriete la perrilla de montaje para que el soporte del montaje de la cuna quede asegurado a las barras de la cuna.



**Nota:** solo use la placa adaptable si la barra superior de su cuna es demasiado gruesa para el soporte.

**Paso 5:** Extienda la pata telescópica de la base de la cuna para que el pie quede asegurado al piso.

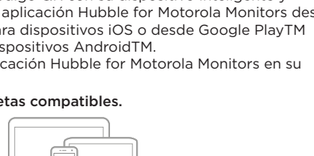


**Paso 6:** Apriete la perilla de fijación para bloquear la pata telescópica en su lugar.

**Nota:** Asegúrese de que la pata telescópica esté extendida para que el pie quede apretado contra el piso.

**Paso 7:** Conecte el tubo inferior y el tubo superior con el conector de tubos, asegúrese de que todas las piezas estén correctamente conectadas entre sí y que estén bien sujetas. Inserte el ensamblaje (con el anillo de luz nocturna) en el soporte de montaje de la cuna. Se bloqueará en su lugar con un 'clic'.

**Paso 8:** Acople la unidad del bebé en el tubo superior (con el anillo de la luz nocturna) como se muestra en la siguiente imagen.



**Nota:** Antes de quitar la cámara del poste superior. Gire el poste superior fuera del área de la cuna para evitar la posibilidad de que la cámara caiga en la cuna.

**Paso 9:** Enchufe el adaptador de corriente (DC5V / 1.5A) en el zócalo del soporte de montaje de la cuna y el otro extremo en una toma de corriente adecuada.



**Nota:**
Cuando su hijo sea mayor, la unidad del bebé (cámara) se puede quitar y usar sin el kit de montaje de la cuna. Esto es 'Modo escritorio'. Conecte la fuente de alimentación directamente en la unidad del bebé (cámara) cuando se usa en modo de escritorio.

## 3. Funcionamiento básico de los botones.

| | | |
|---|---|---|
| Pair | **Botón VINCULAR** | Cuando utilice la unidad de bebe en el modo de escritorio, presione y sostenga para emparejarse con la unidad para padres o la configuración del Hubble Wi-Fi®. |
| ON/OFF | **Botón ENCENDIDO/ APAGADO** | Deslice el interruptor de encendido para encender / apagar la unidad. |
| **Tubo Superior** | | |
| | **Botón de luz nocturna** | Presione una vez para encender la luz de noche, presione repetidamente para. |
| | **Botón Proyector de luces** | Presione una vez para encender la luz de noche, presione repetidamente para seleccione la luz de noche con 7 opciones de color.<br>Presione para encender o apagar el Show de luces, presione repetidamente para. |
| | **Interruptor de DESBLOQUEO / BLOQUEO** | Deslice el interruptor a DESBLOQUEAR para liberar la unidad del bebé. |

## 4. Configuración de la unidad para bebés para la visualización de Internet Wi-Fi®.

**A. Después de que la unidad para bebés esté acoplada en el poste superior (con el anillo de luz nocturna), luego conecte el enchufe pequeño del adaptador de corriente al enchufe en el extremo del soporte de montaje de la cuna y el otro extremo a la toma eléctrica. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO esté en la posición "ENCENDIDO".**

**B. Instale la aplicación Hubble for Motorola Monitors en sus dispositivos Android ™ / iPhone® / iPad®.**

- Escanee el código QR con su dispositivo inteligente y descargue la aplicación Hubble for Motorola Monitors desde App Store para dispositivos iOS o desde Google PlayTM Store para dispositivos AndroidTM.
- Instale la aplicación Hubble for Motorola Monitors en su dispositivo.

**C. Monitor en telefonos inteligentes y tabletas compatibles.**




MBP99CONNECT | Conectado a Internet a través de Wi-Fi® | Dispositivos de visualización compatibles

1. Abra la aplicación Hubble for Motorola Monitors en su teléfono inteligente o tableta compatible.
2. Siga las instrucciones en la aplicación para crear su cuenta de Hubble y conectarse a MBP99CONNECT.
3. Inicie sesión en su cuenta en su teléfono inteligente o tableta compatible para acceder a su transmisión de video en vivo.

**Por favor, tenga en cuenta los siguientes requisitos mínimos del sistema:**
*Smartphones / Tablets: iOS 8, Android ™ 5.0*
**Requisitos de Wi-Fi®:**
*Al menos 0.6 Mbps de ancho de banda de carga por unidad Smart Monitoring Companion, prueba tu velocidad de Internet en: http://www.speedtest.net/*

# 5. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide.
Contact Customer Service:
**US and Canada 1-888-331-3383 Email: support@motorolastore.com**
**On the Web: www.motorolastore.com/support**

## Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

**What Does this Warranty Cover?**

Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

**Who is covered?**

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

**What will BINATONE do?**

BINATONE or its authorized distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

**What Other Limitations Are There?**

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

| Products Covered | Length of Coverage |
|---|---|
| Consumer Products | **One (1) year** from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product. |
| Consumer Accessories | **Ninety (90) days** from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product. |
| Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced | **The balance of the original warranty or for Ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer. |

**Exclusions**

**Normal Wear and Tear.** Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

**Batteries.** Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.

**Abuse & Misuse.** Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.

**Use of Non-Motorola branded Products and Accessories.** Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

**Unauthorized Service or Modification.** Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorized service centers, are excluded from coverage.

**Altered Products.** Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

**Communication Services.** Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

## How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please call:
**US and Canada 1-888-331-3383 Email: support@motorolastore.com**
**On the Web: www.motorolastore.com/support**

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorized Repair center. To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

## Disposal of the Device (Environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this.

Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

Dispose of the battery pack in an environmentally-friendly manner according to your local regulations.

## FCC and IC regulations (FCC Part 15)

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules.
**Industry Canada**. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s): Operation is subject to the following Two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**Download User Guide from website: www.motorolastore.com**

Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. Apple logo is trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and Android are trademarks of Google Inc. Wi-Fi is a trademark of the Wi-Fi Alliance. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2019 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Printed in China
US_EN version 2.0

# 5. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce Guide de démarrage rapide ou le Guide de l'utilisateur de l'un des modèles indiqués en première page.
Adressez-vous à notre service clientèle :
**USA et Canada 1-888-331-3383 Courriel : support@motorolastore.com**
**Sur le Web : www.motorolastore.com/support**

## Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

**Que couvre la présente Garantie ?**

Sous réserve des exclusions ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS DIFFÉRENTS D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE. POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR LA LÉGISLATION OU LA RÉGLEMENTATION EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LEUR PAYS D'ACHAT OU, LE CAS ÉCHÉANT, LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFÉRÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'AJOUTENT À TOUS LES DROITS ET RECOURS DÉCOULANT DE CES LOIS ET RÈGLEMENTS. POUR BIEN COMPRENDRE VOS DROITS, VEUILLEZ CONSULTER LES LOIS DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

**Qui est couvert par la présente Garantie ?**

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

**Que fera BINATONE ?**

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

**Quelle sont les autres limites de la Garantie ?**

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts indirects ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

| Produits garantis | Durée de garantie |
|---|---|
| Produits grand public | **Un (1) an** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci. |
| Accessoires grand public | **Nonante (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci. |
| Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés | **La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et nonante (90) jours** à compter de la date de renvoi au client. |

**Exclusions**

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Batteries.** Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

**Mauvais traitements et mauvaise utilisation.** Les défauts ou dégâts résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, anormaux ou abusifs, d'accidents ou de négligence tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola.** Les défauts ou dégâts résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires ou de périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Entretien ou modifications non autorisés.** Les défauts ou dégâts résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires dont : (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Services de communications.**Les défauts, dégâts ou pannes des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

## Que faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle:
**USA et Canada 1-888-331-3383 Courriel : support@motorolastore.com**
**Sur le Web : www.motorolastore.com/support**

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier, à vos frais et risques, les Produits ou Accessoires à un centre de réparation BINATONE agréé. Vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans toute publication ou tout matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

## Mise au rebut de l'appareil (Respect de l'environnement)

A la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas aux vidanges. Apportez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le pictogramme ci-contre sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations sur les centres de collecte de votre région.

## Réglementation FCC (Article 15) et IC

**REMARQUE:** Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux exigences de l'Article 15 de la FCC (Federal Communications Commission / Commission fédérale des communications) pour un appareil numérique de Classe B.
**Industrie Canada.** Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exemptés de licence. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

**Téléchargez le Guide de l'utilisateur sur : www.motorolastore.com**

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisées sous licence. Les logos Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play, Android sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque commerciale de Wi-Fi Alliance. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2019 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Imprimé en Chine
CA_FR Version 2.0

# 5. Información General

Si su producto no está funcionando correctamente, lea esta Guía rápida de inicio o la Guía de usuario de uno de los modelos que se mencionan en la página 1.
Contáctese con el Servicio de atención al cliente:
**1-888-331-3383 para Estados Unidos y Canadá Correo electrónico: support@motorolastore.com**
**En el sitio Web: www.motorolastore.com/support**

## Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")

Gracias por comprar este producto de marca Motorola fabricado bajo licencia otorgada por Binatone Electronics International Ltd ("BINATONE").

**¿Qué cobertura tiene esta Garantía?**

Sujeto a las exclusiones que aquí se detallan, BINATONE garantiza que este producto de marca Motorola ("Producto") o todo accesorio certificado ("Accesorio") que se vende para ser utilizado con este producto que fabrica están libres de defectos en los materiales y mano de obra conforme a condiciones normales de uso por parte del consumidor para el período que se detalla a continuación. La presente Garantía es de carácter exclusivo y no es transferible.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN CUENTE CON OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO, LA PROVINCIA O EL PAÍS. PARA CONSUMIDORES QUE ESTÉN CUBIERTOS POR LAS LEYES O REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN EL PAÍS EN QUE SE HAYA COMPRADO EL PRODUCTO O, SU PAÍS DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS QUE OFRECE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE SUMAN A TODOS LOS DERECHOS Y RECURSOS QUE CONCEDAN DICHAS LEYES Y REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR. PARA CONOCER A FONDO SUS DERECHOS DEBERÁ CONSULTAR LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

**¿Quién está cubierto?**

La presente Garantía cubre solamente al primer comprador usuario y no es transferible.

**¿Qué hará BINATONE?**

BINATONE o su distribuidor autorizado según su criterio y dentro de un período de tiempo comercialmente razonable, reparará o remplazará sin cargo todo Producto o Accesorio que no se ajuste a esta Garantía. Posiblemente se utilicen Productos, Accesorios o partes funcionalmente similares reacondicionadas/reparadas/usadas o nuevas.

**¿Qué otras limitaciones existen?**

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD SIN LÍMITE PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO, SE DEBEN RESTRINGIR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O REMPLAZO SEGÚN LO ESTIPULA ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES EL ÚNICO RECURSO DEL CONSUMIDOR Y SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA O BINATONE SERÁN RESPONSABLES, YA SEA POR CONTRATO O PERJUICIO (QUE INCLUYE NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO, O PÉRDIDA DE INGRESOS O GANACIAS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA HABILIDAD O INHABILIDAD PARA UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS CONFORME A LA LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o resultantes, o la limitación de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas podrían no aplicarse a usted. Esta Garantía le proporciona derechos legales específicos, y es posible que usted también cuente con otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

| Productos cubiertos | Duración de la cobertura |
|---|---|
| Productos de consumo | **Un (1) año** desde la fecha de compra original de los Productos por parte del primer comprador usuario del producto. |
| Accesorios de consumo | **Noventa (90) días** desde la fecha de compra original de los Accesorios por parte del primer comprador usuario del producto. |
| Productos y Accesorios de consumo que son Reparados o Remplazados | **El tiempo restante de la garantía original o por Noventa (90) días** desde la fecha en que se lo devolvió al consumidor, el período que sea más extenso. |

**Exclusiones**

**Desgaste natural.** Quedan fuera de la cobertura el mantenimiento periódico, la reparación y el remplazo de partes debido al desgaste natural.

**Baterías.** Esta Garantía sólo cubre las baterías cuya capacidad de carga total sea menor al 80% de su capacidad estipulada y las baterías con fugas.

**Abuso y mal uso.** Defectos o daño como resultado de: (a) operación o almacenamiento impropio, mal uso o abuso, accidente o negligencia, como por ejemplo el daño físico (fisuras, rayones, etc.) en la superficie del producto como resultado del mal uso; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración fuerte, arena, suciedad o similares, calor excesivo o alimento; (c) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometimiento de los Productos o Accesorios a un uso o condiciones de uso anormales; o (d) otros actos que no son responsabilidad o negligencia de MOTOROLA o BINATONE, quedan excluidos de la cobertura.

**Uso de Productos y Accesorios que no pertenecen a la marca Motorola**. Los defectos o daños que resultan del uso de Productos o Accesorios u otros equipos periféricos no certificados por Motorola o no pertenecientes a esta marca quedan excluidos de la cobertura.

**Reparación o Modificación no autorizada.** Los defectos o daños que resulten de la reparación, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier forma por una persona que no pertenezca a MOTOROLA, BINATONE o a sus centros de servicio autorizados, quedan excluidos de la cobertura.

**Productos alterados.** Los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas con fecha que hayan sido eliminados, alterados o anulados; (b) sellos rotos o que muestran evidencia de adulteración; (c) números de serie no coincidentes; o (d) revestimientos o partes que no pertenezcan a la marca Motorola o no se adecuen quedan excluidos de la cobertura.

**Servicios de comunicación.** Los defectos, daño o falla de los Productos o Accesorios debido a cualquier tipo de servicio de comunicación o señal a la que esté suscrito o utilice con los Productos o Accesorios quedan excluidos de la cobertura.

## ¿Cómo obtener el servicio de garantía u otra información?

Para obtener algún servicio o información, comuníquese al siguiente teléfono:
**1-888-331-3383 para Estados Unidos y Canadá Correo electrónico: support@motorolastore.com**
**En el sitio Web: www.motorolastore.com/support**

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios, envío que correrá por su cuenta y cargo, a un Centro de reparación Autorizado de BINATONE. Para obtener el servicio debe incluir: (a) el Producto o Accesorio; (b) el comprobante de compra original (recibo) que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si su caja contenía una tarjeta de garantía, una tarjeta de garantía completada en la que aparezca el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema; y lo más importante, (e) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía completo entre usted y BINATONE en relación a los Productos o Accesorios que usted adquirió e invalida cualquier acuerdo anterior o representación, incluidas las representaciones realizadas en publicaciones escritas o materiales de promoción emitidos por BINATONE, o representaciones realizadas por cualquier agente o personal de BINATONE, efectuadas en relación con dicha compra.

## Cómo desechar el Dispositivo (medio ambiente)

Al final de la vida útil del producto, no debe desecharlo junto con los residuos domésticos ordinarios. Lleve este producto a un centro de recolección para el reciclaje de equipo eléctrico y electrónico. El símbolo en el producto, en la guía de usuario y/o en la caja así lo indica.

Algunos de los materiales del producto se pueden volver a utilizar si los lleva a un centro de reciclaje. Al volver a utilizar algunas partes o materias primas de los productos usados, usted realiza una importante contribución a la protección del medio ambiente.

Contáctese con sus autoridades locales si necesita obtener más información sobre los centros de recolección en su área.

## Regulaciones de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) y la Industria y ciencia de Canadá (IC) - Sección 15 de la FCC

**NOTA:** Este equipo se ha puesto a prueba y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC.
**Industria de Canadá.** Este dispositivo cumple con todo estándar RSS para productos exentos de licencia de la Industria de Canadá: El funcionamiento está sujeto a las siguientes Dos condiciones:
(1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del dispositivo.

**Descargue la Guía de usuario del sitio Web: www.motorolastore.com**

Fabricado, distribuido o vendido por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y sólo se utilizan bajo licencia. El logotipo de Apple es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Google Play, Android son marcas comerciales de Google Inc. Wi-Fi es una marca comercial de Wi-Fi Alliance. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. © 2019 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Impreso en China
US_ES Versión 2.0